

Bruselj, 12. julij 2023
(OR. en)

11594/23
ADD 1

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0278 (NLE)

PECHE 285

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	11. julij 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 425 final - ANNEX
Zadeva:	PRILOGI k Predlogu sklepa Sveta o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na Letni konferenci pogodbenic Konvencije o ohranjanju in upravljanju virov saja v osrednjem Beringovem morju, in o razveljavitvi Sklepa (EU) 2019/866

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 425 final - ANNEX.

Priloga: COM(2023) 425 final - ANNEX



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 11.7.2023
COM(2023) 425 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOGI

k

Predlogu sklepa Sveta

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na Letni konferenci pogodbenic
Konvencije o ohranjanju in upravljanju virov saja v osrednjem Beringovem morju, in o
razveljavitvi Sklepa (EU) 2019/866**

PRILOGA I

Stališče, ki se zastopa v imenu Unije na Letni konferenci pogodbenic konvencije o Beringovem morju

1. NAČELA

Unija v okviru konvencije o Beringovem morju:

- (a) zagotavlja, da so ukrepi, sprejeti na Letni konferenci pogodbenic konvencije o Beringovem morju, v skladu z mednarodnim pravom, zlasti z določbami Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu iz leta 1982, Sporazuma Združenih narodov v zvezi z ohranjanjem in upravljanjem čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib iz leta 1995, Sporazuma o spodbujanju usklajevanja ribiških plovil na odprtem morju z mednarodnimi ukrepi za ohranjanje in upravljanje iz leta 1993 ter Sporazuma Organizacije za prehrano in kmetijstvo o ukrepih države pristanišča iz leta 2009;
- (b) spodbuja cilje sporazuma v okviru Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu glede ohranjanja in trajnostne rabe morske biotske raznovrstnosti na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije (BBNJ) in na 15. Konferenci pogodbenic Konvencije o biotski raznovrstnosti (COP 15), zlasti kar zadeva okrepitev varstva morske biotske raznovrstnosti in varstva 30 % svetovnih oceanov prek zaščitene morskih območij;
- (c) prispeva k izvajanju evropskega zelenega dogovora, vključno s strategijama za biotsko raznovrstnost in prilagajanje podnebnim spremembam, zlasti v zvezi z varstvom narave, ter strategijo „od vil do vilic“, in k močnejši Evropi v svetu;
- (d) uresničuje cilje strategije za plastiko in akcijskega načrta za ničelno onesnaževanje zraka, vode in tal, zlasti zmanjšanje onesnaževanja s plastiko in onesnaževanja morja;
- (e) deluje v skladu s cilji in načeli, ki jim sledi v okviru skupne ribiške politike, zlasti s previdnostnim pristopom in cilji v zvezi z največjim trajnostnim donosom, kot je določeno v členu 2(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013, za spodbujanje ekosistemskega pristopa k upravljanju ribištva, za preprečevanje in čim večje zmanjšanje nenamernega ulova ter postopno odpravo zavržkov, za zmanjšanje vpliva ribolovnih dejavnosti na morske ekosisteme in njihove habitate ter za zagotavljanje primernega življenjskega standarda za tiste, ki so odvisni od ribolovnih dejavnosti, in sicer s spodbujanjem ekonomsko uspešnega in konkurenčnega ribištva Unije ob upoštevanju interesov potrošnikov;
- (f) zagotavlja skladnost s sklepi Sveta z dne 19. marca 2012 o sporočilu Komisije o zunanji razsežnosti skupne ribiške politike¹;
- (g) je v skladu s cilji skupnega sporočila o agendi EU za mednarodno upravljanje oceanov² v zvezi z ohranjanjem morske biotske raznovrstnosti in sklepi Sveta o navedenem skupnem sporočilu³;

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN(2022) 28 final z dne 24. junija 2022.

³ 15973/22 z dne 13. decembra 2022.

- (h) si prizadeva za ustrezno vključitev deležnikov v fazi priprave ukrepov konvencije o Beringovem morju in zagotavlja, da so ukrepi, sprejeti v konvenciji o Beringovem morju, skladni s cilji navedene konvencije;
- (i) spodbuja stališča, skladna z dobrimi praksami regionalnih organizacij za upravljanje ribištva;
- (j) si prizadeva za usklajenost in sinergijo s politiko, ki jo Unija vodi v okviru dvostranskih odnosov na področju ribištva s tretjimi državami, in zagotavlja skladnost s svojimi drugimi politikami, zlasti na področju zunanjih odnosov, okolja, trgovine, razvoja, raziskav in inovacij;
- (k) si za floto Unije na območju konvencije o Beringovem morju prizadeva ustvariti enake konkurenčne pogoje na podlagi istih načel in standardov, kot se uporabljajo v pravu Unije, ter spodbujati enotno izvajanje navedenih načel in standardov;
- (l) spodbuja usklajevanje med konvencijo o Beringovem morju, obstoječimi regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva in konvencijami o regionalnih morjih ter po potrebi sodelovanje z globalnimi organizacijami v okviru njihovih pooblastil, kadar je to primerno;
- (m) spodbuja sodelovalne mehanizme med regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva za ribe, ki niso tun, podobne tako imenovanemu procesu iz Kobeja za regionalne organizacije za upravljanje ribištva za tune.

2. USMERITVE

Unija si po potrebi prizadeva za podporo pri sprejetju naslednjih ukrepov letne konference pogodbenic:

- (a) ukrepov za ohranjanje in upravljanje ribolovnih virov na območju konvencije o Beringovem morju na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, vključno z dovoljeno ravno ulova in posameznimi nacionalnimi kvotami ali reguliranjem navora za žive morske biološke vire, ki jih ureja konferenca pogodbenic, vključno s spremembo Priloge h konvenciji o Beringovem morju, kar bi omogočilo, da se delež izkoriščenosti največjega trajnostnega donosa doseže postopoma in z rastočim ritmom. Po potrebi navedeni ohranitveni in upravljalni ukrepi vključujejo posebne ukrepe za staleže, ki jih je prizadel prelov, da se ribolovni napor ohrani v skladu z razpoložljivimi ribolovnimi možnostmi;
- (b) ukrepov za spodbujanje ohranjanja in popolne obnove biotske raznovrstnosti, trajnosti staležev in vključevanja vidikov podnebnih sprememb v postopek odločanja;
- (c) ukrepov za spodbujanje zbiranja podatkov, znanstvenih raziskav in znanstveno utemeljenih odločitev upravljanja, krepitve svojega odbora za skladnost, kulture skladnosti in rednih neodvisnih pregledov uspešnosti;
- (d) ukrepov za preprečevanje dejavnosti nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, odvracanje od njih ter njihovo odpravljanje na območju konvencije o Beringovem morju, vključno s pripravo seznama plovil, ki takšne dejavnosti izvajajo, in medsebojno uskladitvijo tovrstnih seznamov plovil med regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva, ter ukrepov za spodbujanje sledljivosti rib in ribiških proizvodov na podlagi prostovoljnih smernic za sisteme dokumentacije o ulovu;

- (e) ukrepov spremljanja in nadzora na območju konvencije o Beringovem morju, da se zagotovita učinkovitost nadzora in skladnost z ukrepi, sprejetimi v konvenciji o Beringovem morju, vključno s krepitvijo nadzora nad dejavnostmi pretovarjanja na podlagi prostovoljnih smernic Organizacije Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO) o pretovarjanju;
- (f) ukrepov za zmanjšanje negativnih učinkov ribolovnih dejavnosti na morsko biotsko raznovrstnost in morske ekosisteme ter njihove habitate, vključno z zaščitnimi ukrepi za občutljive morske ekosisteme na območju konvencije o Beringovem morju v skladu s konvencijo o Beringovem morju in Mednarodnimi smernicami FAO za upravljanje globokomorskega ribolova na odprtih morjih ter ukrepi za preprečevanje in čim večje zmanjšanje nenamernega ulova, zlasti ranljivih morskih vrst, in postopno odpravo zavržkov;
- (g) ukrepov za zmanjšanje onesnaževanja morja in preprečevanje onesnaževanja morja s plastičnimi odpadki ter zmanjšanje učinkov plastičnih odpadkov, ki so prisotni v morju, na morsko biotsko raznovrstnost in ekosisteme, vključno z ukrepi za zmanjšanje vpliva zapuščene, izgubljene ali drugače zavržene ribiške opreme v oceanu in olajšanje prepoznavanja in odkrivanja take opreme na podlagi prostovoljnih smernic FAO za označevanje ribolovnega orodja;
- (h) ukrepov za prepoved ribolova, ki se izvaja izključno za namen pridobivanja plavuti morskih psov, s katerimi se zahteva, da se vsi morski psi iztovorijo z vsemi plavutmi, ki se naravno držijo trupa;
- (i) priporočil – po potrebi in v dovoljenem obsegu glede na zadevne ustanovne dokumente –, ki spodbujajo k izvajanju Konvencije o delu na področju ribolova Mednarodne organizacije dela (MOD);
- (j) po potrebi skupnih pristopov z drugimi regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva, zlasti tistimi, ki sodelujejo pri upravljanju ribištva v isti regiji;
- (k) razvoj pristopov za spopadanje z učinki neribolovnih dejavnosti na morske biološke vire na območju konvencije o Beringovem morju;
- (l) dodatnih tehničnih ukrepov na podlagi nasvetov pomožnih organov in delovnih skupin letne konference pogodbenic konvencije o Beringovem morju.

PRILOGA II

Vsakoletna določitev stališča Unije, ki se zastopa na letni konferenci pogodbenic

Pred vsakim zasedanjem letne konference pogodbenic, na katerem navedeni organ sprejme sklepe s pravnim učinkom za Unijo, se sprejmejo potrebni ukrepi, da se v stališču, izraženem v imenu Unije, upoštevajo najnovejše znanstvene in druge pomembne informacije, predložene Komisiji, v skladu z načeli in smernicami iz Priloge I.

V ta namen in na podlagi navedenih informacij Komisija Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom dovolj zgodaj pred vsakim zasedanjem letne konference pogodbenic pošlje pisni dokument, v katerem predstavi podrobnosti predlagane določitve stališča Unije, da bi lahko razpravljali in sprejeli podrobnosti o stališču, ki bo izraženo v imenu Unije.

Če med zasedanjem letne konference pogodbenic, vključno med zasedanjem na kraju samem, ni mogoče doseči dogovora, da bi se v stališču Unije upoštevali novi elementi, se zadeva predloži Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom.